

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1966-1967.

17 MEI 1967.

WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begroting van het dienstjaar 1964 en van begrotingen van organismen van openbaar nut over het jaar 1964 of voorstaande jaren.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER LAYENS.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie voor de Financien, die erorn bezorgd is de uitvoering van de begrotingen op de voet te volgen en de vereiste aandacht wil besteden aan de opmerkingen die daaromtrent door het Rekenhof, hetzij onder vorm van speciale mededelingen, hetzij in zijn jaarlijks boek, aan het Parlement worden voorgelegd, heeft besloten een subcommissie op te richten die speciaal met deze taak wordt belast,

Maken deel uit van deze Subcommissie:

De heren Parisis, Levens (plaatsvervangers: de heren Michel, Posson);

De heren Boeykens, Harmegnies (plaatsvervangers: de heren Cools, Detiège);

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Merlot.

A. - Lidcn : de heren Dequae, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Salntrant, Scheyvenc, - Boeykens, Cools (A.), Detliègue, Harrneqnic, Merlet, Nyfels, Simonet, Terwagne. -- Ciselet, Corbeau, Delrue, Evrard, Waltnel. -- Van der Elst.

B. - Plaatsvervangers : de heren Coorema, De Gryse, Dupont, Goellllin, Peeters, - Boutet, Poque (S.), Vandenhave, Vanthilt, - Hubaux, Pede, vnu Lidth de leude. - Babylon.

Zie:

223 (1965-1966):

- N° 1: Wetsontwerp,
- N° 2 en 3: Amendemten.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1966-1967.

17 MAI 1967.

PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1964 et de budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 1964 ou pour des années antérieures.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DES FINANCES (1)
PAR M. LAVENS.

MESDAMES, MESSIEURS.

Votre Commission des Finances, soucieuse de suivre de plus près l'exécution des budgets et de consacrer l'attention voulue aux observations y relatives, soumises au Parlement par la Cour des Comptes, soit sous forme de communications spéciales, soit dans son cahier annuel, a décidé d'instituer en son sein une sous-commission chargée spécialement de cette tâche.

Font partie de la Sous-Commission:

MM. Parisis, Lavens (suppléants: MM. Michel. Possan) ;

MM. Boeykens, Harmegnies (suppléants: MM. Cools, Detiège) ;

(4) Composition de la Commission:

Président: M. Merlot.,

A. - Membres: MM. Dequae, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Saintraint, Scheyven. - Boeykens, Cools (A.), Dettliègue, Harrneqnic, Merlet, Nyfels, Simonet, Terwagne Ciselet, Corbeau, Delrue, Evrard, Waltnel. -- Van der Elst.

B. - Suppléants: MM. Cooremans, De Gryse, Dupont, Goemans, Peeters, - Boutet, Poque (S.), Vandenhave, Vanthilt, - Hf/baux, Pede, vnu Lidth de Jeude, - Blbyoll.

Voir:

223 (1965-1966) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 et 3: Amendements.

De heren Corbeau, Waltniel (plaatsvervangers: de heren Deluelle, Evrard);

De heer Van der Elst [plaatsvervanqer : de heer Babylon].

De Subcommissie kwam op 6 december 1966 voor het eerst bijeen en stelde haar bureau als volgt sarnen :

Voorzitter : de heer A. Parisis;

Ondervoorzitter; de heer A. Corbeau;

Secretaris: de heer L. Harmegnies.

Een delegatie van het Rekenhof onder leiding van de heer Macharis, Raadsheer bij het Rekenhof, woonde de vergadering bij.

**

Bij de bespreking van het onderhavige ontwerp werd de aandacht van de Subcommissie allereerst gevestigd op de belangrijkheid van de aanvullende kredieten die bij artikel 13 worden aangevraagd, te weten 2 381521440 frank.

Het overgrote gedeelte van dit bedrag houdt verband met leningen aangegaan door Belgisch-Congo en waarvoor België zijn waarborg had verleend alsrnede de waarborg toegekend inzake pensloenen ten laste van Congo:

Het betreft uitgaven die voortvloeien uit :

1°de bij de wet van 14 maart 1960 toegekende waarborg inzake pensioenen en andere voordelen ten laste van Congo F	525330263
2° de financiële dienst van de leningen uitgegeven door Belgisch-Congo onder waarborg van de Staat	1471525482
3° de financiële dienst van de lening aangegaan door OTRACO bij B.I.R.D onder waarborg van België	30 607 023
4° de financiële dienst van de lening van \$ 10 000 000 bij B.I.R.D. uitgegeven en ten laste van België gelegd in uitvoering van de Belgisch-Congolese Conventie van 6 februari 1965 ...	202095751
F	2229558519

Hogervernoemde betalingen werden gedaan aan de hand van schatkistvoorschotten, die tot op heden niet werden geregulariseerd.

De laatijdigheid van het merendeel van deze regularisaties heeft bij de Subcommissie verwondering gewekt..

Derhalve ontving de Subcommissie mededeling van een uittreksel uit de notulen van het Ministerieel Comité voor Financiën en Begroting van 17 mei 1961, uittreksel dat luidt als volgt :

« Het Comité is bovendien van oordeel dat het niet past in de begrotingen kredieten op te nemen tot dekking van uitgaven die België als borg op zich heeft genomen: gewaarborgde Congolese schuld en pensioenen van ambtenaren uit de kolonie.

» Het Comité besluit dat de begrotingsregularisatie, van uitgaven gedaan onder voorrn van thesaurievoorschotten zal gebeuren langs de eindrekening, met dien verstande nochtans dat de parlementaire Commissies van Alnkaanse Zaken en van Financiën alle nodige inlichtingen zullen ontvangen. »

MM. Corbeau, Waltniel (suppléants: MM. Deluelle, Evrard);

M. Van der Elst (suppléant: M. Babylon).

La Sous-Commission s'est réunie pour la première fois le 7 décembre et a constitué son bureau comme suit:

Président; M. A. Parisis;

Vice-Président: M. A. Corbeau;

Secrétaire: M. L. Harmegnies .

• Une délégation de la Cour des Comptes, dirigée par M. Macharis, Conseiller à la Cour des Comptes, a assisté à la réunion.

**

Lors de la discussion du présent projet, l'attention de la Sous-Commission a été tout d'abord attirée par l'importance du montant des crédits supplémentaires demandés à l'article 13, à savoir 2381 524440 francs.

La majeure partie de cette somme porte sur des emprunts contractés par le Congo belge et pour lesquels la Belgique avait accordé sa garantie, ainsi que sur la garantie octroyée en matière de pensions à charge du Congo,

Il s'agit de dépenses qui découlent:

Iode la garantie octroyée par la loi du 14 mars 1960 en matière de pensions et autres avantages à charge du Congo F	525330263
2° du service financier des emprunts émis par le Congo belge sous la garantie de l'Etat	1 471 525482
3° du service financier de l'emprunt contracté par l'OTRACO auprès de la B.I.R.D. sous la garantie de la Belgique	30607 023
4° du service financier de l'emprunt de \$ 10 000 000 contracté auprès de la B.I.R.D. et mis à charge de la Belgique en exécution de la Convention belgo-congolaise du 6 février 1965.	202 095751
F	2229558519

Les paiements dont il s'agit ont été effectués par avances de trésorerie qui jusqu'à ce jour n'ont pas été régularisées.

La Sous-Commission s'est étonnée du retard apporté à la plupart de ces régularisations.

Aussi la Sous-Commission a-t-elle reçu communication d'un extrait du procès-verbal de la réunion du Comité ministériel des Finances et du Budget en date du 17 mai 1961; cet extrait est libellé dans les termes suivants:

« En outre, le Comité est d'avis qu'il ne convient pas d'inscrire aux budgets des crédits destinés à couvrir des dépenses que la Belgique a pris en charge à titre de caution : dette congolaise garantie et pensions de fonctionnaires de la colonie.

» Le Comité décide que la régularisation budgétaire de dépenses effectuées sous forme d'avances de trésorerie se fera par la voie du compte définitif, étant entendu néanmoins que les Commissions parlementaires des Affaires africaines et des Finances recevront tous renseignements requis, »

Uw Subcommissie legde begrip aan de dag voor de redenen die deze beslissing hebben ingegeven, doch *verheugde* zich erover dat thans een einde werd gemaakt aan deze procedure, althans wat de leningen beträft..

Voor 1965 werden inderdaad de uitgaven verbonden aan de Congolese Schuld, opgenomen in het wetsontwerp inzake bijkredieten voor dat jaar, terwijl zij voor 1966 in de Rijks-schuldbegroting vervat zijn. Wat de uitgaven beträft die voortvloeien uit de bij B.I.R.D. aangegeven leningen werd evenwel slechts vanaf 1966 teruggekeerd tot de normale regel..

Deze terugkeer tot de normale procedure werd mogelijk gemaakt door de tussen België en de Democratische Republiek Congo op 6 februari 1965 afgesloten Overeenkomst betreffende de openbare schuld en de portefeuille van de Kolonie Belqtsch-Congo..

Deze Overeenkomst werd goedgekeurd door de wet van 23 april 1965 (*Belgisch Staatsblad*, 27 mei 1965). Er mag aan herinnerd worden dat de door deze wet mogelijk gemaakte wijziging, inzake het regulariseren van de lasten van de Congolese Schuld, ten belope van ruim 1,5 miljard, de aanzienlijk geachte bijkredieten voor 1965 verklaart..

Vanaf 1960 tot en met 1963 werden de hiernavolgende uitgaven op analoge wijze zoals thans voor 1964 gebeurt, geregelariseerd:

1. Gewaarborgde leningen aangegaan door Belqtsch-Congo:

a)	1960	.	...	...	...	F	596209768
b)	1961	.	...	...	...	F	1031577' 819
c)	1962	.	...	...	...	F	1 Oll 106 107
d)	1963	.	...	...	...	F	1544 312 906
2. Lening aangegaan door OTRACO bij de I.B.V.Q.:

a)	1960	.	...	...	...	F	—
b)	1961	.	...	...	...	F	7862383
c)	1962	.	...	...	...	F	30738289
d)	1963	.	...	...	...	F	30799152

Het lijkt aangewezen deze rubriek telkenjare met de nodige aandacht te onderzoeken bij de behandeling van de Rijksschuldbegroting.

Er zij opgemerkt dat de regularisatie van de schatkistvoorschotten die worden toegestaan om het hoofd te bleven aan de uit de wet van 14 maart 1960 voortspruitende verplichtingen (waarborg inzake door Congo verschuldigde pensioenen, renten en dgl.) nog steeds gebeurt langs de rekeninqwet om,

Aldus werden tijdens het jaar 1966 schatkistvoorschotten toegekend ten belope van 630 miljoen,

De Regering zou van oordeel zijn dat het niet past voor deze uitgaven de nodige kredieten op de begrotingen uit te trekken.

* * *

Uw Subcommissie besteedde ook aandacht aan de mededeling die op 9 november 1966 door het Rekenhof aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd overgezonden en die betrekking heeft op teruqvorderbare voorschotten naar rato 2 000 frank per volwassen persoon en 1 000 frank per persoon ten laste toegekend aan hen die ingevolge de gebeurtenissen vanaf 1 juli 1960 Congo hebben moeten verlaten en naar België zijn teruggekeerd,

Votre Sous-Commission a fait preuve de compréhension à l'égard des raisons qui ont motivé cette décision, mais s'est réjouie de ce qu'il a été présentement mis fin à cette procédure. du moins en ce qui concerne les emprunts.

En effet, pour 1965, les dépenses afférentes à la Dette congolaise ont été reprises au projet de loi relatif aux crédits supplémentaires pour cette année. cependant que, pour 1966, elles sont incluses dans le budget de la Dette publique. En ce qui concerne les dépenses résultant des emprunts contractés auprès de la B.I.R.D., on n'en est revenu à la règle normale qu'à partir de 1966.

Ce retour à la procédure normale a été rendu possible par la Convention conclue le 6 février 1965 entre la Belgique et la République démocratique du Congo et relative à la dette publique et au portefeuille de la Colonie du Congo belge.

Cette Convention a été approuvée par la loi du 23 avril 1965 (*Moniteur belge* du 27 mai 1965). Il est permis de rappeler que la modification rendue possible par cette loi en matière de régularisation des charges de la Dette congolaise à concurrence de plus de 1,5 milliard, explique le montant, estimé considérable, des crédits supplémentaires pour 1965.

De 1960 à 1963 inclusivement, les dépenses suivantes ont été régularisées de manière analogue à celle qui est appliquée actuellement pour 1964:

1. Emprunts garantis contractés par le Congo belge:

a)	1960	.	...	...	...	...	F	596209768
b)	1961	.	...	...	...	...	F	1031577' 819
c)	1962	.	...	...	...	...	F	1 Oll. 106107
d)	1963	.	...	...	...	...	F	1 544 312 906
2. Emprunt contracté par l'OTRACO auprès de la B.I.R.D. :

a)	1960	.	...	...	...	...	F	—
b)	1961	.	...	...	...	...	F	7862383
c)	1962	.	...	...	...	...	F	30738289
d)	1963	.	...	...	...	...	F	30799 152

Il semble indiqué d'examiner chaque année cette rubrique avec toute l'attention voulue, lors de la discussion du budget de la Dette publique.

Il est à remarquer que la régularisation des avances de trésorerie consenties pour faire face aux obligations découlant de la loi du 14 mars 1960 (garantie en matière de pensions, rentes, etc, dues par Je Congo) s'effectue toujours par la loi de compte.

C'est ainsi que pendant l'année 1966 des avances de trésorerie ont été allouées pour un montant de 630 millions.

Le Gouvernement serait d'avis qu'il ne convient pas de prévoir aux budgets les crédits requis pour faire face à ces dépenses.

* *

Votre Sous-Commission s'est également penchée sur la communication transmise, le 9 novembre 1966, par la Cour des Comptes à la Chambre des Représentants et relative à des avances récupérables de 2 000 francs par adulte et de 1 000 francs par personne à charge, allouées à ceux qui, en raison des événements, ont dû quitter le Congo à partir du 1^{er} juillet 1960 et sont rentrés en Belgique.

In dit verband had een lid een amendement ingediend (*Stuk* n° 223/2) waarvan het principe door de Regering wordt aangenomen vermits zij in len gewijzigde vorm de inhoud ervan overneemt (*Stuk* n° 223/3).

Het amendement strekt ertoe af te zien van de nog in te vorderen voorschotten.

*:(-:

Onderhavige amendementen kwamen op 2 mei 1967 in de Commissie voor de Financiën ter sprake.

Op verzoek van een lid deelde de Minister van Financiën mede dat, op een totaal bedrag van circa 177 miljoen die werden toegekend krachtens de koninklijke besluiten van 2 september en 14 oktober 1960, een bedrag van zowat 36 miljoen werd terugbetaald. Deze terugbetaling gebeurde meestal bij middel van afhoudingen op de wedden van arbeitenaren en beambten die in het moederland een nieuwe werkgelegenheid hebben gevonden.

Wat de voorschotten betreft, die nog moeten ingevorderd worden, deze zijn meestal verschuldigd door personen die zich in een benarde financiële toestand bevinden. Een lid meende dat het prijsgeven van deze schuldbetrekkingen, zoals bij wijze van amendement wordt voorgesteld, een onbillijke toestand zou kunnen scheppen gezien van de bepalingen van artikel 6 van de Grondwet. Volgens de Minister van Financiën is deze definitieve opschatting van de terugvoerdering verantwoord wegens de bijzondere omstandigheden waarin de bedragen werden voorgeschoten.

De heer Saintrain heeft zijn amendement ingetrokken.

In stemming gebracht, werd het Regeringsamendement aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

De artikelen en het gehele ontwerp zoals het werd gewijzigd, werden eveneens aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

De *Verslaggever*,
A. LAVENS.

De *Voorzitter*,
J.-J. MERLOT.

Un membre a présenté un amendement à ce sujet (*Doc.* n° 223/2); le principe en a été admis par le Gouvernement, vu que celui-ci en a repris la teneur sous une forme modifiée (*Doc.* n° 223/3).

L'amendement tend à renoncer aux avances qui doivent encore être recouvrées.

*:

La Commission des Finances a examiné ces amendements en sa réunion du 2 mai 1967.

En réponse à la demande d'un membre, le Ministre des Finances a déclaré que sur un montant total d'environ 177 millions accordé en vertu des arrêtés royaux du 2 septembre et du 14 octobre 1960, une somme de quelque 36 millions a été remboursée. Ce remboursement s'est fait le plus souvent par voie de retenues sur les traitements des fonctionnaires et agents qui ont trouvé une nouvelle occupation dans la métropole.

En ce qui concerne les avances qui doivent encore être recouvrées, celles-ci sont le plus souvent dues par des personnes qui se trouvent dans une situation financière précaire. Un membre a estimé que l'abandon de ces créances, comme le prévoit l'amendement, pourrait susciter une situation inéquitable au regard des dispositions de l'article 6 de la Constitution. Selon le Ministre des Finances, cette suspension définitive de la récupération se justifie en raison des circonstances particulières dans lesquelles les sommes ont été avancées.

M. Saintrain a retiré son amendement.

Mis aux voix, l'amendement du Gouvernement a été adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Les articles et l'ensemble du projet, tel qu'il a été modifié, ont également été adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

AMENDEMENT
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

TITEL III (*nieuw*) --- Bijzondere bepaling.

Na titel II van het wetsontwerp, onder een titel III (*nieuw*), een artikel 23 (*nieuw*) toevoegen, dat luidt als volgt:

Art., 23.

Worden niet meer ingevorderd, vanaf de datum van deze wet, de schuldbetrekkingen van de Schatkist voortvloeiend uit de terugvoerbare voorschotten toegekend krachtens artikel IV van het koninklijk besluit van 14 oktober 1960 alsonder uit de voorschotten van dezelfde aard die werden toegekend door de Belgische diplomatieke posten aan de personen uit Congo, Ruanda of Burundi uitgeweken ingevolge de gebeurtenissen die zich na de onafhankelijkheid van deze landen hebben voorgedaan.

AMENDEMENT
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

TITRE III (*nouveau*). --- Disposition spéciale.

Après le titre II du projet de loi, ajouter sous un titre III (*nouveau*), un article 23 (*nouveau*), libellé comme suit:

Art., 23.

Ne sont plus recouvrées à partir de la date de la présente loi, les créances du Trésor résultant des avances récupérables allouées en vertu de l'article IV de l'arrêté royal du 14 octobre 1960 ainsi que des avances de même nature accordées par les postes diplomatiques belges aux personnes réfugiées du Congo, du Rwanda ou du Burundi ci la suite des événements survenus après l'indépendance de ces pays,